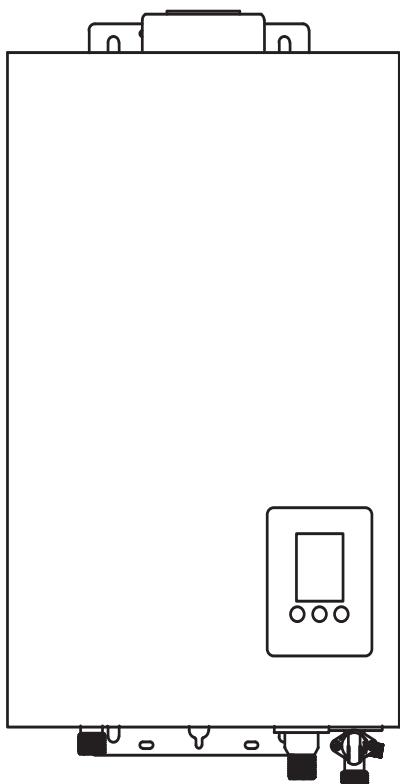


# Calefón 14 TBF

MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO





# Índice

<b>1. INFORMACIÓN GENERAL</b>	4
<b>2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO</b>	5
Características principales	5
Información técnica	5
Componentes principales	6
Esquema hidráulico y de combustión	6
Esquema eléctrico	6
Dispositivos de seguridad y control	7
Local de instalación	7
Ventilaciones	7
<b>3. INSTALACIÓN</b>	8
Recepción del producto	8
Alimentación de gas	8
Control de la presión de gas	8
Conexión a red de agua sanitaria	8
Conexión eléctrica	8
Instalación con sistema solar	9
<b>4. USO</b>	9
Instrucciones de uso	9
Anomalías de funcionamiento	10
<b>5. MANTENIMIENTO</b>	10
<b>6. GARANTÍA</b>	11

# 1. INFORMACIÓN GENERAL

Este manual contiene información relativa a la instalación, uso, mantenimiento y las recomendaciones generales de los calefones PEISA TBF.

PEISA recomienda su lectura antes de proceder a instalar el artefacto. Si luego de esta, todavía quedan interrogantes, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente o con el distribuidor oficial de su zona.

PEISA no se considera responsable por eventuales daños derivados de usos impropios, incorrectos o distintos para los que fue diseñado el artefacto, o por no respetar las instrucciones contenidas en el presente manual. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, se deben realizar respetando las indicaciones suministradas por el fabricante.

La instalación debe cumplir con la normativa de ENARGAS y/o locales que correspondan.

## Línea TBF

Modelo	Código
CALEFON 14 TBF GN BLANCO	10001824
CALEFON 14 TBF GN NEGRO	10001897
CALEFON 14 TBF GL BLANCO	10001825



## ADVERTENCIA

1. El equipo deberá destinarse al uso previsto por PEISA, que no se responsabiliza de daños ocasionados a personas, animales o cosas por errores de instalación, reglaje o mantenimiento y por usos indebidos de esta.
2. En caso de pérdidas de agua, desconecte el equipo de la red de alimentación eléctrica, corte la alimentación de agua y avise inmediatamente a personal profesional calificado.
3. Con el fin de garantizar la máxima eficiencia del calefón, es necesario realizar su revisión y mantenimiento con frecuencia ANUAL.
4. Si el artefacto se destina a reemplazar otro calentador de agua, verifique previamente su compatibilidad con el sistema de ventilación existente.
5. Lea atentamente las instrucciones técnicas antes de instalar el artefacto.
6. Antes de utilizar el artefacto, lea cuidadosamente las

instrucciones de funcionamiento.

7. En la instalación, asegúrese de que todas las conexiones de agua, gas, electricidad y conductos de evacuación de los productos de la combustión hayan sido realizadas correctamente.
8. Su instalación debe ser realizada por un instalador matriculado.
9. El cumplimiento de estas indicaciones y un mantenimiento periódico evitará riesgos para la vida de los ocupantes de la vivienda.
10. Este tipo de artefactos solo debe ser instalado con los conductos y terminales suministrados por PEISA, atendiendo las indicaciones del manual de instalación.



## PROHIBIDO

1. Este equipo no debe ser utilizado por personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan una experiencia ni conocimientos apropiados, a menos que actúen bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su uso.
2. Que los niños jueguen con el calefón.
3. Que las tareas de limpieza y mantenimiento que corresponden al usuario sean realizadas por niños sin supervisión.
4. Accionar dispositivos o aparatos eléctricos como interruptores, electrodomésticos, etc... si se percibe olor a gas u olor a combustión.
5. Tocar el aparato con los pies descalzos y con partes del cuerpo mojadas.
6. Toda intervención técnica o de limpieza antes de desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica y antes de cortar la alimentación del gas.
7. Modificar los dispositivos de seguridad o reglaje sin contar con la autorización y las instrucciones del fabricante del aparato.
8. Tensar, desconectar o retorcer los cables eléctricos que salen del aparato, aunque este esté desconectado de la red de alimentación eléctrica.

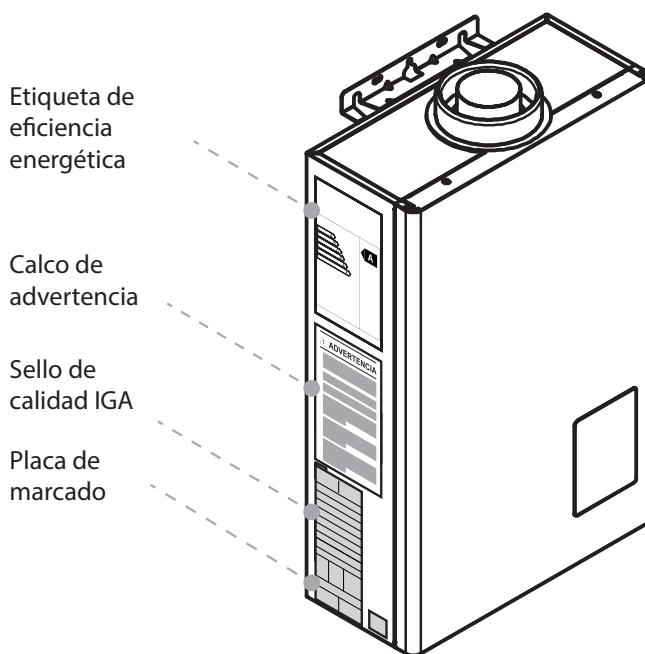
# 2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

## Características principales

El calefón PEISA TBF es un generador térmico de alto rendimiento, de alimentación a gas, para producción de agua caliente para uso sanitario. Debe conectarse a una instalación distribución de agua caliente sanitaria, compatible con sus prestaciones y su potencia. Siendo sus características principales las siguientes:

1. Control táctil digital para selección exacta de temperatura.
2. Display LED con indicación de funcionamiento.
3. Eficiencia energética Clase A.
4. Intercambiador de calor de cobre libre de oxígeno.
5. Cámara de combustión estanca, que no consume aire del interior de la vivienda.
6. Sistema de tiro forzado con ventilador incorporado para la evacuación de los productos de combustión.
7. Válvula de gas proporcional, que reduce al mínimo el consumo de gas.
8. Encendido electrónico automático con detección de llama por ionización.
9. Sensores de temperatura de contacto.
10. Dispositivo de seguridad para detección de anomalías de tiraje.
11. Termostato de seguridad con bloqueo de funcionamiento ante sobretemperaturas.

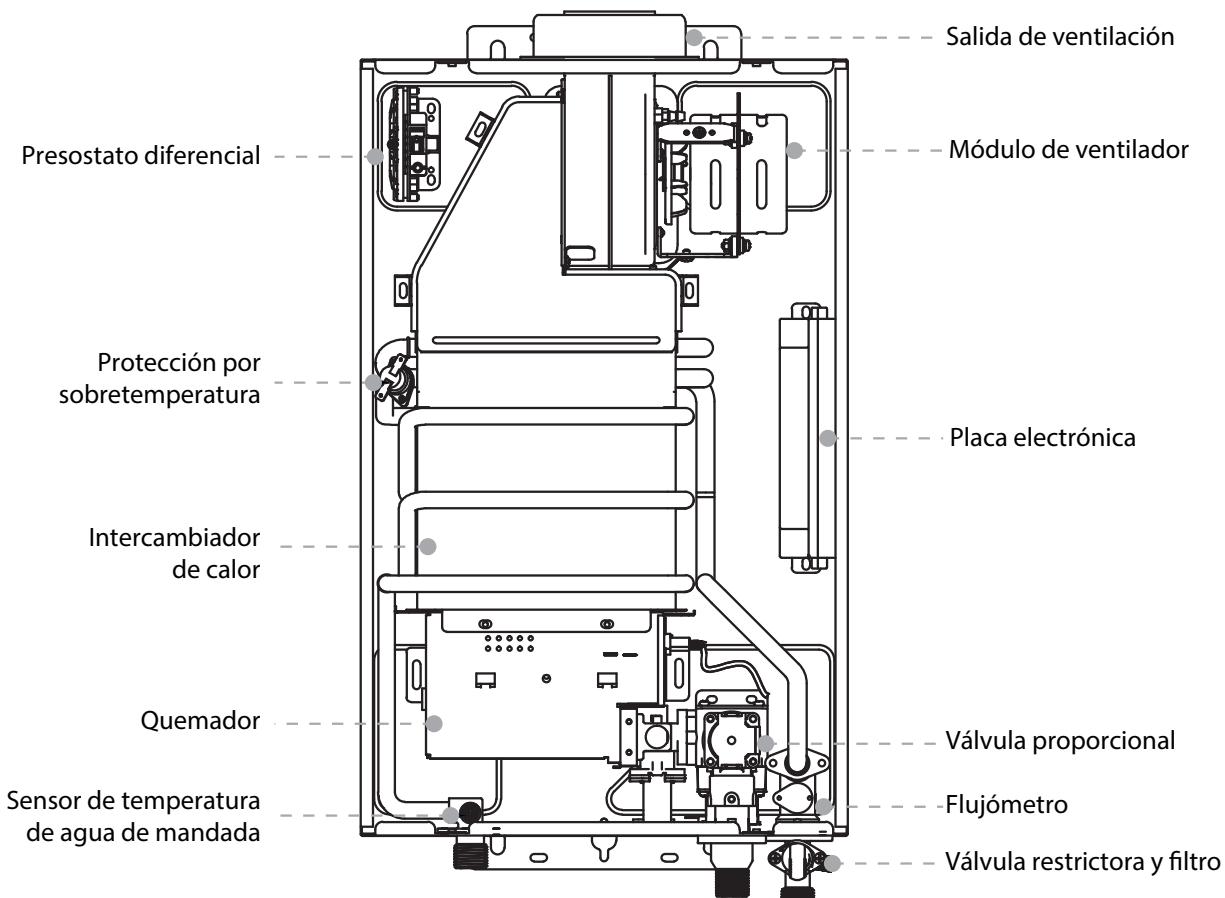
## Identificación del calefón



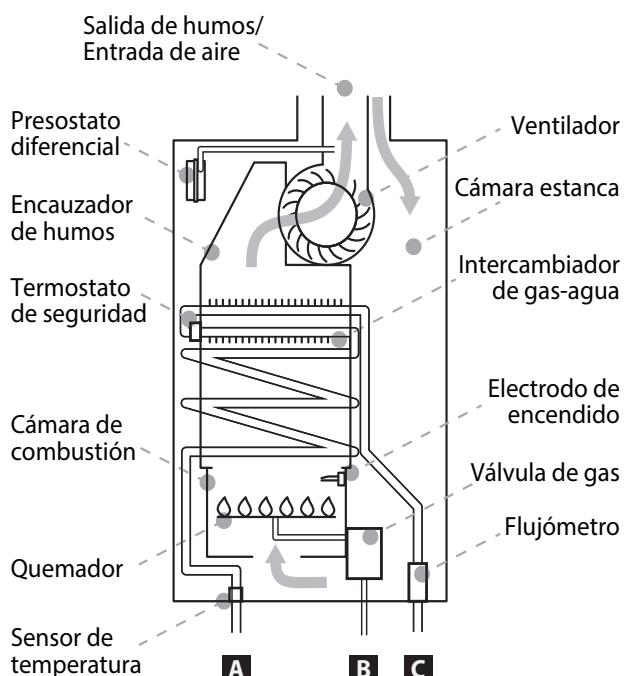
## Información técnica

Descripción	TBF 14 GN	TBF 14 GL
Número de aprobación	01-0089-04-008	02-0089-04-008
Marca	PEISA	
Tipo de gas	Gas Natural	Gas Licuado
Categoría	I2H	I3P
Potencia nominal	25,6 kW (22.000 kcal/h)	24,3 kW (20.900 kcal/h)
Consumo de gas máximo	2,36 m <sup>3</sup> /h	1,75 kg/h
Capacidad para ΔT = 20°C	15 l/min	
Presión de gas de trabajo	1,8 kPa (180 mmca)	2,8 kPa (0,28 mmca)
Cauda mínimo de agua	3,5 l/min	
Presión de agua mín-máx	30 - 800 kPa (0,3 - 8 bar)	
Alimentación eléctrica	220 V CA 50 Hz	
Tipo de artefacto	II <sub>2,3</sub> C <sub>12</sub>	
Aprobado según reglamento	NAG 313 (2018) Ad. N°3 (2022)	
Eficiencia energética tipo	A	
Consumo medio en condiciones normalizadas	473 m <sup>3</sup> /año	343 kg/año
País de origen	China	
Temperatura de trabajo	35-65 °C	
Alto	510	
Ancho	320	
Profundidad	166	
Peso embalado / neto	13,5 / 11,5 kg	
Entrada/salida de agua	G 1/2"	
Conexión entrada de gas	G 1/2"	

## Componentes principales



## Esquema hidráulico y de combustión

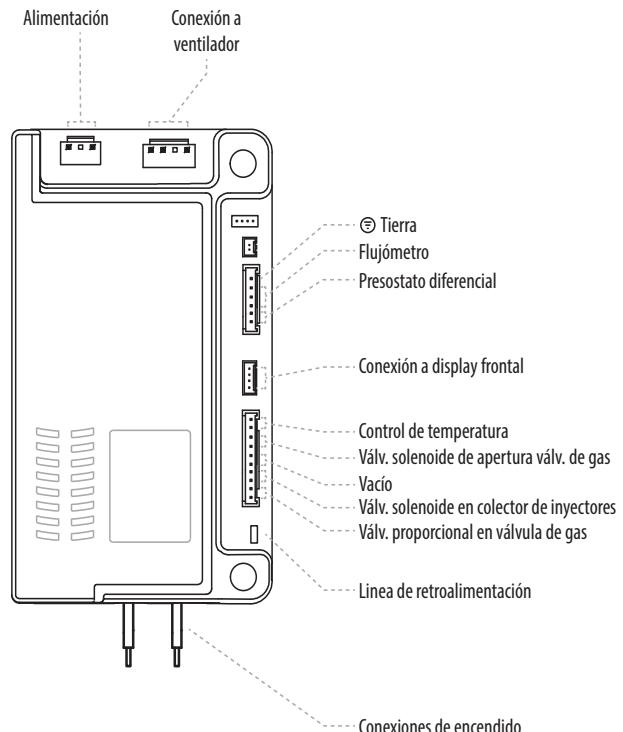


**A** - Salida de agua caliente sanitaria

**B** - Entrada de gas

**C** - Entrada de agua fría

## Esquema eléctrico



## Dispositivos de seguridad y control

El calefón PEISA TBF está equipado con los siguientes dispositivos de control y seguridad:

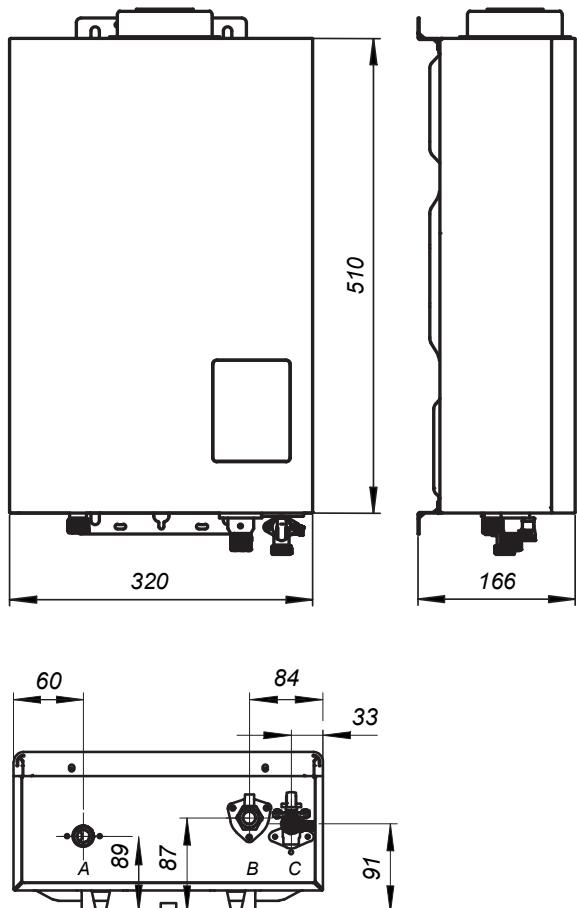
- Presostato diferencial sensor de anomalías de tiraje.
- Termostato de protección por sobretemperatura.
- Sensor de temperatura de agua de mandada.
- Flujómetro
- Electrodo de detección de llama.

### IMPORTANTE



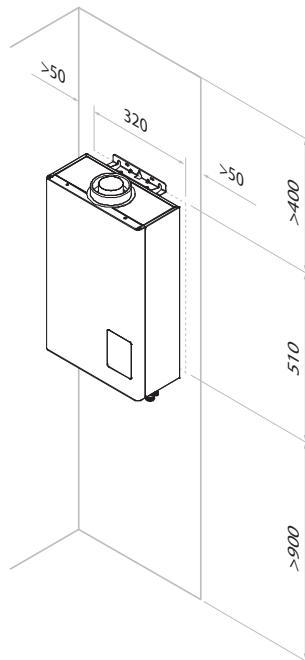
No poner en servicio el Calefón PEISA TBF si los dispositivos de seguridad no funcionan o fueron manipulados. La sustitución de los dispositivos de seguridad puede ser realizada únicamente por el personal profesional cualificado que utilizará solamente componentes originales PEISA.

## Dimensiones generales



A - Salida de agua caliente sanitaria (ACS) (G 1/2")  
B - Entrada gas (G 1/2")  
C - Entrada agua fría sanitaria (AFS) (G 1/2")

## Local de instalación

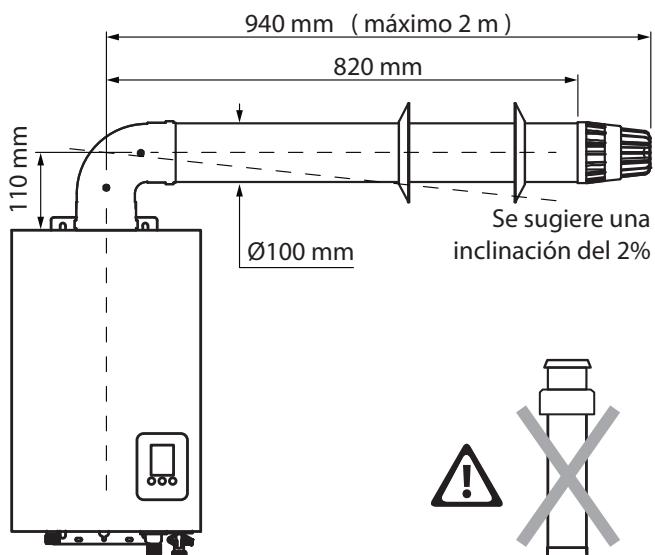


## Ventilaciones

Para montar el conducto de gases que trae su artefacto de acuerdo a las normas de instalación vigentes, es obligatoria la utilización del juego de conductos originales y de sus correspondientes accesorios. PEISA provee una gama de accesorios para extender la longitud de ventilación.

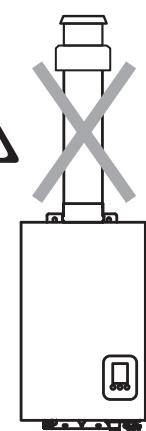
Tenga en consideración que la longitud de ventilación, sin incluir el primer codo de 90°, no deberá superar los 2 metros para el conducto coaxial de Ø60/100mm.

Aparte del codo de 90° incluido, considerar por cada codo adicional restar 800mm de la longitud original.



### ¡ATENCIÓN!

LOS CONDUCTOS NO DEBEN SER INSTALADOS CON LA TERMINAL DE SALIDA DE GASES EN DIRECCIÓN VERTICAL.



# 3. INSTALACIÓN

## IMPORTANTE

La instalación debe ser realizada por un instalador matriculado y de acuerdo con lo establecido en las disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones de gas. El calefón debe conectarse a una instalación dimensionada de acuerdo a sus prestaciones y a su potencia.



Es altamente recomendable instalar en el local donde se ubicará el calentador un detector de gas y monóxido de carbono. Consulte a PEISA o a su Red de Distribuidores Oficiales por la adquisición de accesorios

Para realizar las operaciones de mantenimiento es necesario respetar distancias mínimas en la instalación.

El local donde se instale el calentador debe cumplir con las disposiciones de ENARGAS provinciales y municipales.

El calefón PEISA TBF fue diseñado para ser instalado en espacios interiores o semi cubiertos protegido de agentes climáticos; NO es apto para instalación a intemperie.

## Recepción del producto

El calefón PEISA TBF se entrega en un único bulbo protegido por un embalaje de cartón.

Incluido dentro del embalaje contiene el siguiente material:

- Calefón PEISA TBF.
- Manual de instalación, uso, mantenimiento y certificado de garantía.
- Bolsa con 2 tarugos, 2 escarpías de fijación, 2 juntas para conexiones hidráulicas y 2 abrazaderas.

## PROHIBIDO



Liberar al medio ambiente y dejar al alcance de los niños el material del embalaje, ya que puede constituir una fuente de peligro potencial. Debería eliminarse de acuerdo con las disposiciones de la legislación vigente.

## Alimentación de gas

El calefón PEISA TBF se comercializa para funcionamiento con gas natural (GN) o gas licuado (GL) según modelo.

Se debe respetar el dimensionado de la tubería de alimentación de gas en función de la potencia consumida por el calefón y el tipo de gas, de acuerdo a la normativa vigente.

Antes de realizar la conexión es necesario verificar:

- Que la tubería de gas esté libre de residuos que puedan comprometer el funcionamiento del artefacto. Se recomienda colocar un filtro.
- Que el tipo de gas y la presión del mismo se corresponda con el modelo del generador. Ver placa de marcado en el equipo.
- La existencia de una válvula reglamentaria de corte de paso de gas al calentador.

Antes de la puesta en marcha del artefacto, es necesario verificar:

- El control de la estanqueidad de la instalación de gas y sus conexiones.
- El purgado del aire de la tubería de gas.

## Control de la presión del gas

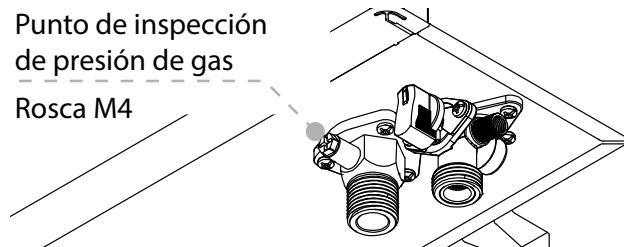
El calentador se entrega regulado para su utilización con GAS NATURAL. Es conveniente verificar que el tipo y la presión del gas de alimentación sean los nominales.

### Presión de alimentación [mm CA]

Gas natural	180
Gas licuado	280

Punto de inspección de presión de gas

Rosca M4



## Conexión a red de agua sanitaria

La dureza del agua condiciona la frecuencia del lavado del intercambiador. La presencia en el agua de residuos sólidos o impureza (como en el caso de instalaciones nuevas), podría perjudicar el correcto funcionamiento de los componentes del calefón.

## IMPORTANTE

Si se destina a REEMPLAZAR a otro calefón INSTALADO, verifique previamente su COMPATIBILIDAD con el sistema de VENTILACIÓN EXISTENTE.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento evitarán RIESGOS para la vida de los ocupantes de la vivienda.

## Conexión eléctrica

La alimentación eléctrica al calefón debe ser con línea monofásica de 220V 50Hz.

- El largo del cable provisto por PEISA es de 1,1 metros.
- Es obligatorio respetar la polaridad (fase-neutro) y la conexión a tierra indicadas en la ficha de conexión eléctrica.
- El tomacorriente donde se conecte la ficha del artefacto debe estar accesible, no debiendo quedar en ningún caso tapado por el calentador.
- Es recomendable instalar una llave termomagnética bipolar de 3A de protección exclusiva para el calentador.
- Verificar que la sección de los cables de alimentación eléctrica sea la adecuada a la potencia máxima absorbida por el equipo.
- No colocar extensiones, triples ni otros elementos intermedios entre la ficha del calentador y el tomacorrientes de la pared.

## Instalación con sistema solar

El calefón PEISA TBF puede instalarse junto a un sistema solar complementándolo con un kit solar termostático.

El kit solar termostático es un dispositivo para integrar un sistema de producción de agua caliente sanitaria solar con acumulación y un equipo de apoyo.

Tiene un diseño compacto y eficiente que utiliza sólo componentes termostáticos, lo que lo hace totalmente autónomo y fácil de instalar.

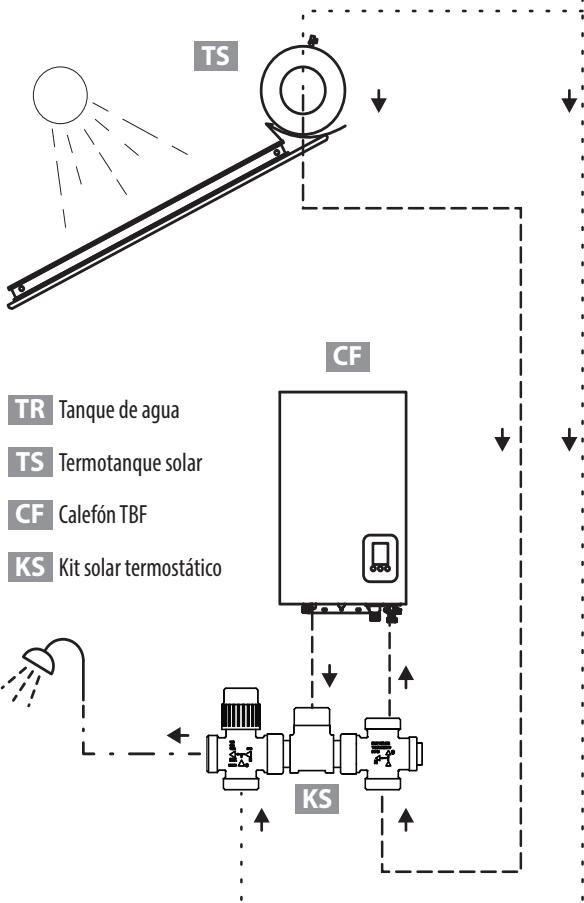
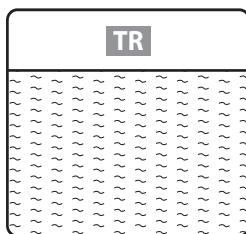
El kit está compuesto de dos válvulas mezcladoras, una de ellas regulable, y un colector de conexión en forma de "T".

Si el agua que viene del tanque de acumulación solar no está lo suficientemente caliente, se desvía hacia el calefón y a la salida de este, ya calentada, ingresa a un mezclador termostático que asegura la temperatura de uso del agua caliente, según se haya regulado.

Si por el contrario, el agua proveniente del sistema solar está lo suficientemente caliente, pasa directamente a través del mezclador para asegurar la temperatura de uso.

Modelo	Código
KIT SOLAR TERMOSTÁTICO 1"	10001240

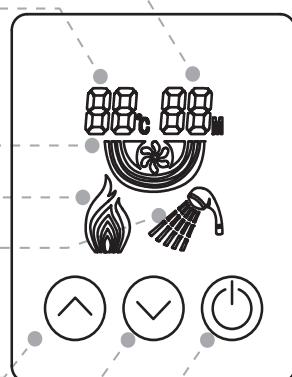
- Entrada agua fría sanitaria
- MIX consumo instalación
- Agua caliente sanitaria



## 4. USO

Tiempo de uso / código de error

Temperatura de agua



Encendido de ventilador

Encendido de llama

Paso de agua

Subir temperatura

Bajar temperatura

Encendido/ apagado

### Instrucciones de uso

- Compruebe que su calefón está conectado a la red eléctrica y presione el botón de encendido del display.
- La llama del calefón se enciende en forma automática en el momento que se abra la llave de agua caliente.
- En el caso que no se produzca el encendido dentro de 8 segundos, el sistema electrónico se apaga, debiendo el usuario cerrar la llave de agua caliente y volverla a abrir para reiniciar el encendido.
- Para regular la temperatura del agua presione el botón de subir o de bajar temperatura en el display. La temperatura se podrá leer en el display.
- Al cerrar la llave de agua caliente la llama del calefón se apagará.
- Para apagar el calefón presione el botón de encendido/apagado en el display.

**NOTA:** el calefón posee un temporizador para controlar el tiempo de uso, el cual apagará la llama luego de 60 minutos ininterrumpidos de uso. Para que se vuelva a encender la llama cierre el punto de consumo de agua caliente y vuelva a abrir.

### IMPORTANTE

Este equipo no debe ser utilizado por personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan una experiencia ni conocimientos apropiados, a menos que actúen bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su uso.



Está prohibida cualquier intervención sobre un dispositivo precintado.  
Es necesario respetar las advertencias dadas por PEISA este manual.

## Anomalías de funcionamiento

En caso de anomalías en el funcionamiento del equipo se informará en el display un código de error indicando la anomalía detectada.

Código	Descripción	Causa probable
E0	Falla en sensor NTC salida de agua caliente	<ul style="list-style-type: none"><li>Sensor desconectado, en cortocircuito o temperatura del agua mayor a 85°C.</li></ul>
E1	Falla en encendido	<ul style="list-style-type: none"><li>No hay gas en el sistema o se acaba</li><li>Electroválvula proporcional no abre o se desconecta durante el funcionamiento.</li><li>Sensor de ionización desconectado o se desconecta durante el funcionamiento.</li></ul>
E2	Falsa señal de llama	<ul style="list-style-type: none"><li>Detecta llama antes de la ignición</li></ul>
E3	Falla en sensor de sobrecalentamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>Sensor de sobrecalentamiento desconectado o defectuoso, o se activa durante el funcionamiento por exceso de temperatura del agua de salida.</li></ul>
E5	Falla en sistema de evacuación de gases	<ul style="list-style-type: none"><li>Ducto de gases obstruido.</li><li>Manguera de presostato desconectada, tapada o mal conectada.</li><li>Motor no genera presión suficiente para activar presostato.</li><li>Presostato defectuoso.</li></ul>
E6	Alta temperatura del agua al inicio	<ul style="list-style-type: none"><li>Sensor NTC detecta T°&gt;85°C antes de activar el botón de encendido.</li></ul>
E7	Falla de válvula solenoide	<ul style="list-style-type: none"><li>Válvula solenoide desconectada o falla durante el funcionamiento.</li></ul>
En	Apagado por temporizador (opcional)	<ul style="list-style-type: none"><li>El calefón posee un temporizador que apagará la llama luego de 60 minutos ininterrumpidos de uso. Para que se vuelva a encender la llama cierre el punto de consumo de agua caliente y vuelva a abrir</li></ul>

## 5. MANTENIMIENTO

### Consideraciones generales

Para que el artefacto funcione de manera correcta y eficiente, se recomienda que el usuario encargue a Servicio Técnico Autorizado la realización de las tareas de mantenimiento, con frecuencia ANUAL.

#### IMPORTANTE

Las operaciones que se describen a continuación deben ser realizadas SOLO por personal profesional cualificado.

Antes de llevar a cabo las operaciones de mantenimiento desconecte el equipo de la alimentación eléctrica.

Asegúrese de no tocar partes internas del aparato que puedan estar calientes.

Se recomienda verificar periódicamente el sistema de ingreso de aire y de egreso de productos de combustión, y la presión del suministro de gas, por un instalador matriculado o por el servicio técnico autorizado.



- Cierre la llave de agua.
- Vacíe el aparato.
- Cierre la llave de paso de gas.
- Retire el frente del calefón.

#### Limpieza externa

Para limpiar la cubierta utilice un trapo humedecido en agua y jabón, o en un limpiador no abrasivo en caso de manchas resistentes. Dejar secar completamente las superficies que han sido limpiadas antes de encender el equipo nuevamente.



#### SE PROHÍBE

Utilizar productos abrasivos para la limpieza del equipo.

#### Limpieza interna

Contactar al servicio técnico especializado para realizar la limpieza y mantenimiento anual recomendado por PEISA.

#### Verificación de estado de filtro

El equipo posee un filtro en la válvula restrictora de conexión de entrada. Verifique que no hayan obstrucciones acumuladas en el filtro.

#### Verificación de conducto de humos

Verifique que no hayan obstrucciones en los conductos de humos y que estén correctamente encastrados.

Asegúrese de que se mantenga una pendiente descendente de manera que cualquier líquido drene hacia afuera.

# 6.GARANTÍA

## IMPORTANTE



ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL CALEFÓN, SUGERIMOS CONSULTAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. PARA HACER USO DE ESTA GARANTÍA ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA.

### Condiciones de la garantía: Plazo

PEISA garantiza los calefones TBF por el término de 2 años a partir de la fecha de compra indicada en la factura, y procederá a reparar sin cargo en el plazo fijado, exclusiva y únicamente por intermedio de un Servicio Técnico Oficial.

Los mantenimientos preventivos están a cargo del usuario y deben realizarse con Servicios Técnicos Autorizados por PEISA. Para acordar su servicio preventivo de mantenimiento, comuníquese con PEISA al 0810 222 7378.

### Cobertura

La garantía se limita a defectos de fabricación. Las eventuales sustituciones o reparaciones de partes del calefón no modifican su fecha de vencimiento. Dentro de los términos establecidos, PEISA se compromete a reparar y/o sustituir gratuitamente las piezas defectuosas de fabricación a su exclusivo criterio. Las partes y componentes sustituidos en garantía quedarán en propiedad de PEISA. Esta garantía es única y se extiende a todo territorio de la República Argentina.

La revisión del calefón se realizará en el lugar donde se encuentre instalado, siempre y cuando se encuentre dentro del radio de acción del Servicio Técnico Autorizado fijado en 60 km. De no ser posible su reparación en el lugar, el mismo deberá ser enviado al servicio autorizado más próximo, con el cargo del cliente.

Dentro de los 30 días de la recepción de la solicitud de servicio técnico se procederá a la reparación amparada por la presente garantía.

Están excluidas de la presente garantía las fallas derivadas de:

- Equipos no instalados según lo indicado en este manual y reglamentación en vigencia.
- Incorrecto uso del aparato, sin observar las medidas de seguridad indicadas en este manual.
- Alteraciones o modificaciones por personal no autorizado por PEISA, ya sea un cambio en el diseño o construcción del producto, o si se modifica y/o remueven advertencias o instrucciones que acompañan al producto.
- Incorrecto tratamiento del agua de alimentación, que deberá tener características físico-químicas tales que no produzcan incrustaciones o corrosiones.

- Tratamientos desincrustantes incorrectamente empleados.
- Mantenimiento inadecuado, sin respetar los puntos expresados en la sección de mantenimiento del presente manual.
- Falta de realización de los servicios de mantenimiento preventivo.
- Transporte inadecuado.

### Responsabilidad

El personal autorizado de PEISA interviene sólo a título de asistencia técnica en relación con el usuario; el instalador es el responsable de las instalaciones que deberán respetar las prescripciones técnicas indicadas en el presente certificado y en el manual de instalación y uso del equipo.



Válido únicamente  
en el territorio de la  
República Argentina.

### Fecha

Puesta en marcha

### Firma

Técnico especializado

### Número de serie

**+54 11 4107-5200**

info@peisa.com.ar

**Asesoramiento a Profesionales**

Av. del Libertador 6655

C1428ARJ Ciudad Autónoma de Buenos Aires,

Argentina

obras@peisa.com.ar

**Servicio Técnico**

0810-222-7378

[www.peisa.com.ar/service](http://www.peisa.com.ar/service)

**peisa.com.ar**



---

Una empresa de FV